

性騷擾的受害者一定是女生嗎？

不！無論你是男生女生，只要感到不舒服，就要向加害人大聲說不！

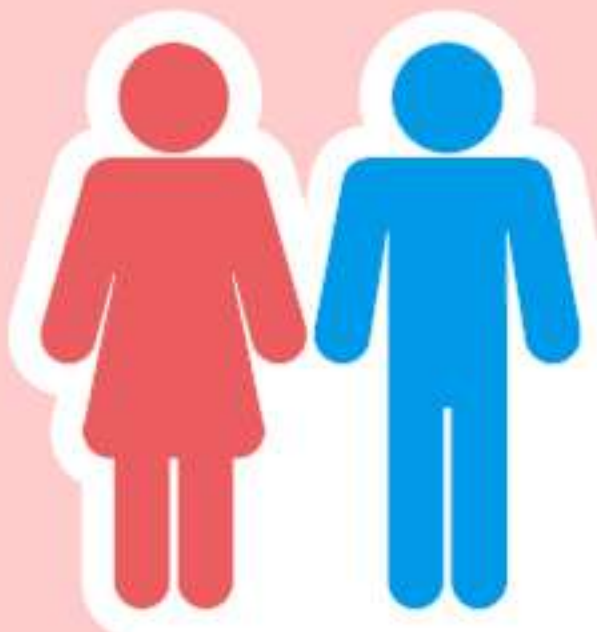


依據性別工作平等法規定，一旦職場發生性騷擾之情事，雇主應採取立即有效之糾正及補救措施。



※若性騷擾行為人為雇主，或發生雇主不作為的情形，受害人亦可直接透過1955及113專線進行申訴通報。





เหยื่อการล่วงละเมิดทางเพศต้องเป็นเพศหญิงเสมอไปหรือไม่?

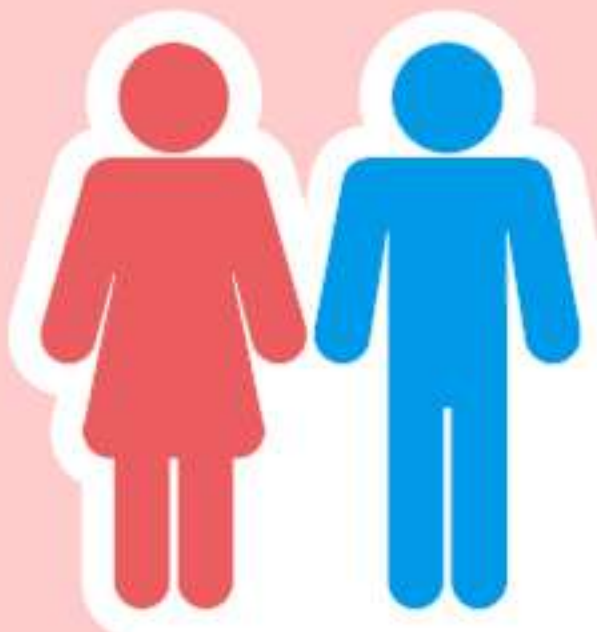
ไม่ใช่! ไม่ว่าคุณจะเป็นเพศชายหรือเพศหญิง หากรู้สึกถูกลวนลาม ต้องตะโกนบอกผู้กระทำว่า ไม่ใช่!



ตามกฎหมายความเท่าเทียมระหว่างเพศในที่ทำงาน กำหนด หากเกิดเหตุล่วงละเมิดทางเพศในสถานที่ทำงาน นายจ้าง ต้องจัดการปัญหาและมีมาตรการช่วยเหลือที่มีประสิทธิภาพ ในทันที



※ หากผู้กระทำการล่วงละเมิดทางเพศเป็นนายจ้าง หรือ นายจ้างไม่ช่วยจัดการปัญหา ผู้ที่ถูกล่วงละเมิดทางเพศ สามารถร้องเรียนผ่านสายด่วน 1955 หรือสายด่วน 113



Apakah Korban Pelecehan Seksual harus Selalu Perempuan?

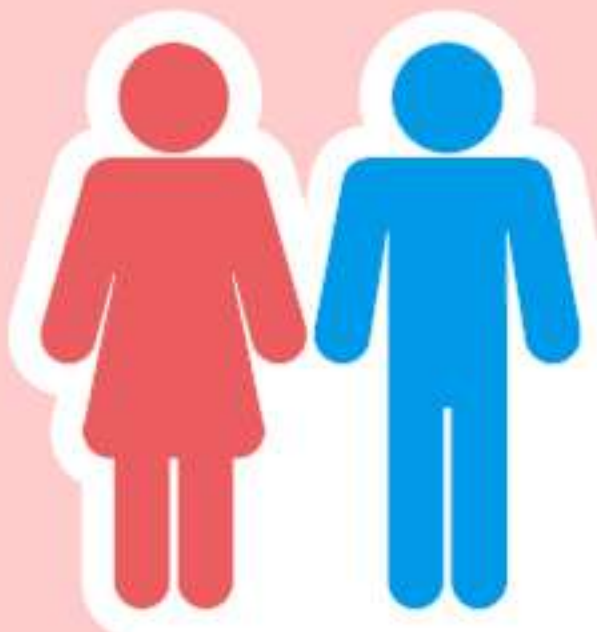
Tidak! Terlepas dari apakah Anda seorang laki-laki atau perempuan, selama Anda merasa tidak nyaman, maka Anda harus mengatakan tidak kepada pelaku!



Menurut Undang-Undang Kesetaraan Gender di Sektor Pekerjaan, begitu terjadi kasus pelecehan seksual di lingkungan pekerjaan, maka pihak majikan harus segera mengambil tindakan perbaikan dan memberikan pertolongan yang efektif.



✘ **Jika pelaku pelecehan seksual adalah pihak majikan, atau majikan lamban dalam bertindak, maka korban dapat segera membuat laporan pengaduan dengan langsung menghubungi saluran 1955 dan 113.**



Nạn nhân của quấy rối tình dục có phải lúc nào cũng là con gái?

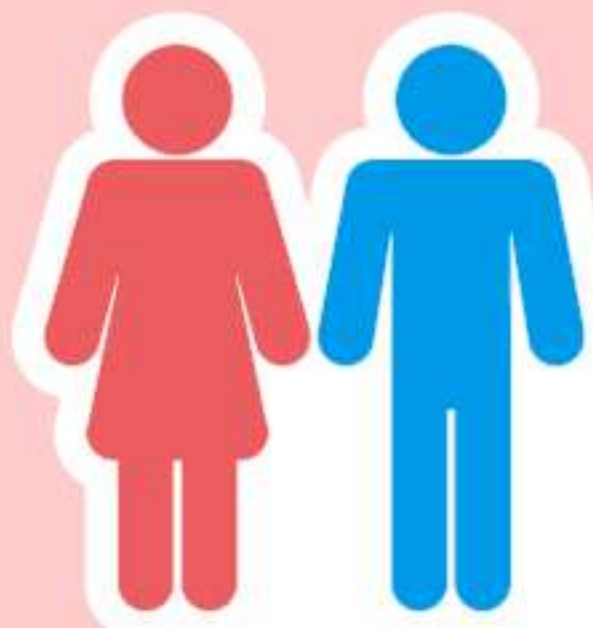
KHÔNG! Dù bạn là nam hay nữ, chỉ cần bạn cảm thấy không thoải mái, bạn phải nói không với kẻ quấy rối.



Theo Luật Bình đẳng giới tại nơi làm việc, một khi hành vi quấy rối tình dục xảy ra tại nơi làm việc, người sử dụng lao động cần có biện pháp chấn chỉnh và khắc phục ngay lập tức và có hiệu quả.



※Nếu người có hành vi quấy rối tình dục là người sử dụng lao động hoặc người sử dụng lao động không có hành động gì khi xảy ra vụ việc, nạn nhân có thể khiếu nại qua đường dây nóng 1955 và 113.



Can only women be victims of sexual harassment?

No. Whether you are male or female if someone makes you feel uncomfortable you should tell the person responsible to stop!



Based on the Act of Gender Equality in Employment, if there is sexual harassment in the workplace, employers are required to take immediate corrective and remedial action.



※If the perpetrator of the sexual harassment is an employer or after being informed of sexual harassment an employer does nothing, the victim can file a complaint through the 1955 or 113 hotlines.

